

Cordless Skype Dual Phone



Quick Installation Guide
Guide d'installation rapide
Installationsanleitung
Guida per l'installazione rapida
Guía breve de instalación
Beknopte installatiegids
Hızlı Kurulum Kılavuzu
Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

Instrukcja instalacji jest dostępna w podręczniku użytkownika na dysku instalacyjnym CD-ROM.

A telepítési utasításokat lásd a telepítő CD-ROM Felhasználói kézikönyvében.

Pokyny k instalaci naleznete v uživatelské příručce na instalačním disku CD-ROM.

Installationsanvisningar finns i användarhandboken på installationsskivan.

للحصول على معلومات التثبيت، يُرجى النظر في دليل المستخدم الموجود على قرص التثبيت المضغوط.

Contents

English	1
Français	7
Deutsch	13
Italiano	19
Español	25
Nederlands	31
Türkçe	37
Ελληνικά	43
Support / Assistance / Servizio assistenza / Asistencia técnica / Destek / Υποστήριξη	49

Polska

Instrukcja instalacji jest dostępna w podręczniku użytkownika na dysku instalacyjnym CD-ROM.

Magyarország

A telepítési utasításokat lásd a telepítő CD-ROM Felhasználói kézikönyvében.

Cesky

Pokyny k instalaci naleznete v uživatelské příručce na instalacním disku CD-ROM.

Svenska

Installationsanvisningar finns i användarhandboken på installationsskivan.

العربية

للحصول على معلومات التثبيت، يُرجى النظر في دليل المستخدم الموجود على قرص التثبيت المضغوط.

Warning:

Skype is not a telephony replacement service. Any VoIP service used in conjunction with the Cordless Skype Dual Phone cannot be used for calls to emergency services or emergency telephone numbers (311, 911, 112, 999, etc.). Use a landline for calls to emergency services, such as police, fire, or ambulance.

If the base station of your Cordless Skype Dual Phone is connected to a PSTN (Public Switched Telephone Network) line, you can make emergency calls using the handset connected to the base station.

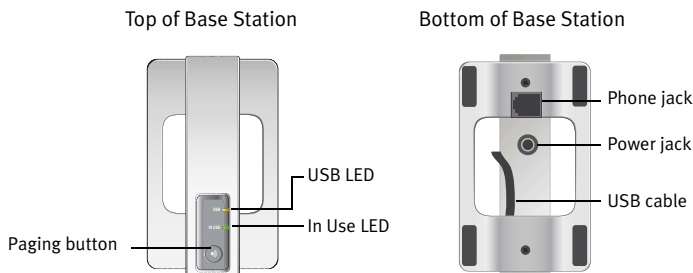
Installation

Package Contents

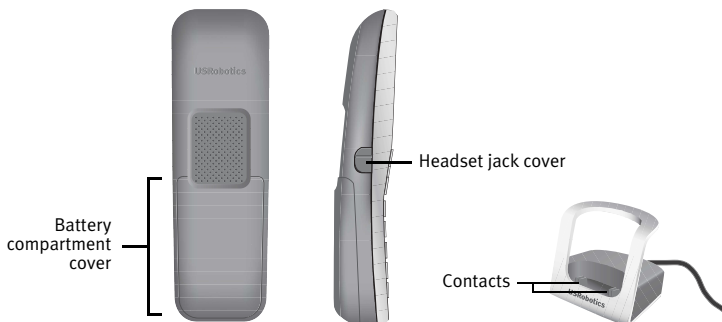
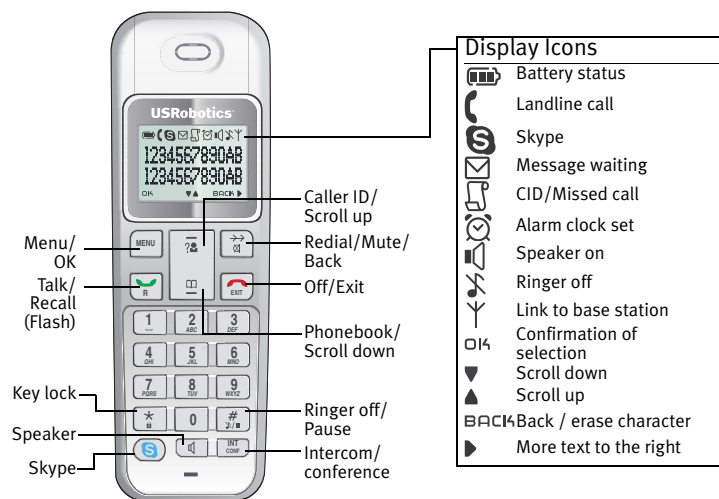
- Base Station and power adapter
- Handset
- Charger and power adapter
- Phone cord
- 2 rechargeable AAA batteries
- USRobotics Installation CD-ROM
- Quick Installation Guide

Physical Features

Base Station



Handset and Charger



System Requirements

To install and use the Cordless Skype Dual Phone and Skype™ Internet telephony service, your computer must meet the following minimum requirements:

- Windows Vista, XP, or 2000
- 400 MHz processor
- 128 MB RAM
- USB port (USB 2.0 or USB 1.1)
- Internet Connection (broadband recommended)
- CD-ROM drive or DVD drive

Installation Instructions

Step One: Install the Phone

1. Insert the USRobotics Installation CD-ROM into your computer's CD-ROM or DVD drive.

If the CD doesn't start automatically, start it manually as follows:

- A. Windows Vista: Click **Start > Computer**.
Windows XP: Click Windows **Start > My Computer**.
Windows 2000: On the desktop, double-click **My Computer**.
 - B. Double-click the CD drive.
 - C. Double-click **USR9630_wizard.exe**.
2. Select your preferred language and click **NEXT**.
 3. Select the first option on the installation menu.

If you need to install or update Skype, the first option is **Install Skype**. Otherwise, the first option is **Install Phone**.

Note: The installation program will not let you install the Cordless Skype Dual Phone software if Skype is not installed or needs to be updated.

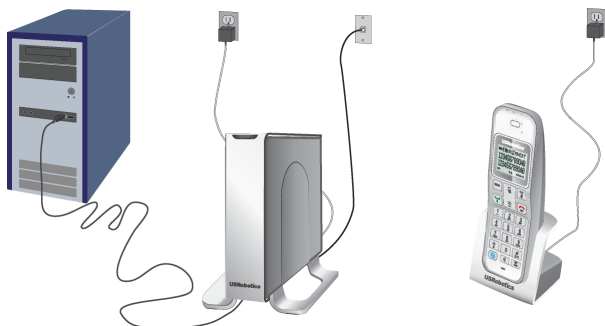
The installation program leads you through all of the steps required to install the Cordless Skype Dual Phone for use with Skype. At the end of the phone installation process:

- The Cordless Skype Dual Phone icon appears in your system tray:



Cordless Skype Dual Phone icon

- Your hardware setup should look similar to this:



Step Two: Select Your Country

1. Turn on the handset by pressing  until text appears on the screen.
2. When the handset indicates that it has established a link with the base station , press any key on the handset.
The handset begins its country selection mode.

3. Press  or  to select your country, and press  to select **OK**.

Once the handset detects both Skype and the base station, your Skype online status appears on the phone's display. Your phone is now ready for use.

Congratulations. You have successfully completed the installation procedure. Please register your Cordless Skype Dual Phone with USRobotics at www.usr.com/productreg/.

Troubleshooting

This procedure addresses a number of symptoms that you might experience with your handset:

1. Verify that the batteries are properly installed. The inside of the battery case has a picture showing the proper positions for the batteries.
2. Be sure to charge your phone for a full 14 hours before first use.
3. Verify that the USB and phone cables are connected properly.
4. Ensure that the power outlet to which the base station is connected is a live outlet.
5. Verify that your handset is registered with the base station. If the phone is not registered, the handset displays unregistered.
6. Ensure that the handset is within the base station's cordless range by moving closer to the base station.
7. Ensure that the handset is turned on.

Note: This phone does not work during a power failure.

Additional Information

For Regulatory and warranty information, see the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

For operation and configuration information, see the *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

For troubleshooting and technical support, see:

1. The *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.
2. The Support section of the USRobotics Web site at www.usr.com/support/.

Many of the most common difficulties that users experience have been addressed in the FAQ and troubleshooting Web pages for your phone. The support Web pages also contain current support contact information and documentation.

3. The support contact information on the last page of this guide.

Avertissement:

Skype ne remplace pas les services de téléphonie classiques. Aucun des services VoIP utilisés conjointement avec le Cordless Skype Dual Phone ne permet d'effectuer des appels vers les numéros de téléphone des services d'urgences (311, 911, 112, 999, etc.). Pour appeler les services d'urgence, tels que la police, les pompiers et le SAMU, vous devez utiliser un téléphone fixe.

Toutefois, si la station de base de votre Cordless Skype Dual Phone est connectée à une ligne téléphonique commutée, vous pouvez composer des numéros d'appel d'urgence depuis votre combiné.

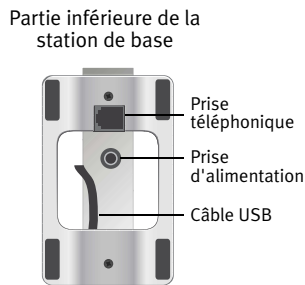
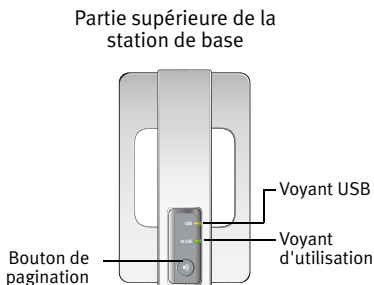
Installation

Contenu de la boîte

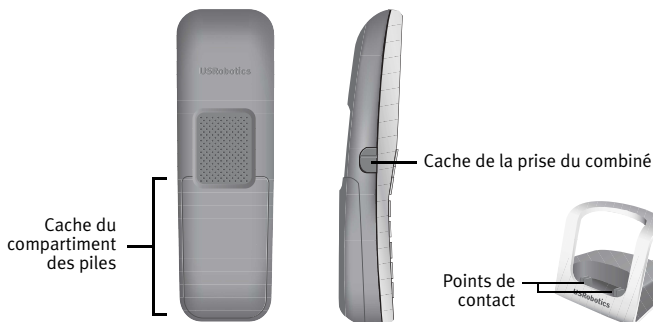
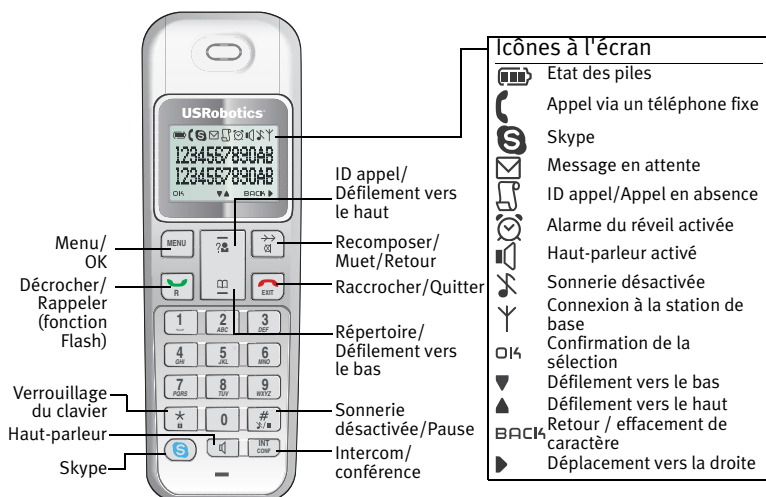
- Station de base et adaptateur secteur
- 2 piles rechargeables AAA
- Combiné
- CD-ROM d'installation USRobotics
- Chargeur et adaptateur secteur
- Guide d'installation rapide
- Cordon téléphonique
-

Caractéristiques matérielles

Station de base



Combiné et chargeur



Configuration requise

Pour installer et utiliser le Cordless Skype Dual Phone et le service de téléphonie via Internet Skype™, la configuration minimum requise de vos système et environnement informatiques doit être la suivante :

- Windows Vista, XP, ou 2000
- Processeur de 400 MHz
- 128 Mo de RAM
- Port USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Connexion Internet (haut débit recommandé)
- Lecteur CD-ROM ou DVD

Instructions d'installation

Etape 1 : Installation du téléphone

1. Insérez le CD-ROM d'installation USRobotics dans le lecteur CD-ROM ou DVD de votre ordinateur.

Si le CD ne se lance pas automatiquement, démarrez-le manuellement comme suit :

A. Windows XP : cliquez sur Windows **Démarrer > Poste de travail**.
Windows 2000 : à partir du bureau, double-cliquez sur **Poste de travail**.

B. Double-cliquez sur le lecteur de CD.

C. Double-cliquez sur **USR9630_wizard.exe**.

2. Sélectionnez la langue de votre choix, puis cliquez sur **SUIVANT**.
3. Sélectionnez la première option dans le menu d'installation.

Si vous devez installer ou mettre à jour Skype, la première option que vous devez sélectionner est **Installation de Skype**. Dans le cas contraire, la première option que vous devez sélectionner est **Installation du téléphone**.

Remarque: le programme d'installation ne vous laissera pas installer le logiciel Cordless Skype Dual Phone si Skype n'est pas installé ou s'il n'a pas été mis à jour.

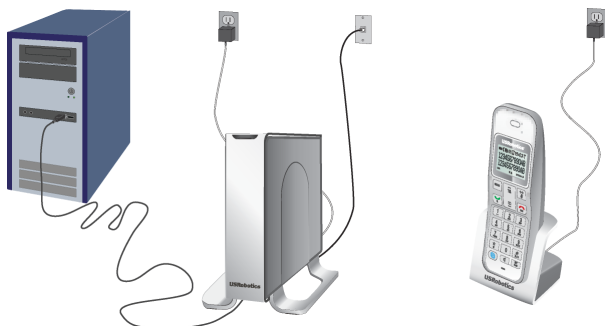
Le programme d'installation vous guide à travers toutes les étapes d'installation du Cordless Skype Dual Phone afin de pouvoir l'utiliser avec Skype. Au terme du processus d'installation du téléphone :

- L'icône du Cordless Skype Dual Phone s'affiche dans la barre système :



Icône du Cordless Skype Dual Phone

- Votre installation matérielle doit se présenter comme suit :



Etape 2 : Sélection de votre pays

1. Allumez le combiné en appuyant sur la touche  jusqu'à ce que du texte s'affiche à l'écran.
2. Lorsque le combiné vous signale qu'il a établi une connexion avec la station de base , appuyez sur l'une des touches du combiné. Le combiné entre en mode de sélection du pays.
3. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner votre pays, puis appuyez sur  pour sélectionner **OK**.

Lorsque votre combiné détecte à la fois Skype et la station de base, le statut de votre connexion en ligne à Skype s'affiche sur l'écran du téléphone. Votre téléphone est désormais prêt à l'emploi.

Félicitations! L'installation a réussi. Veuillez enregistrer votre Cordless Skype Dual Phone auprès d'USRobotics à l'adresse www.usr.com/productreg/.

Dépannage

Cette procédure permet de résoudre certains problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre combiné :

1. Vérifiez que les piles sont correctement installées. Une illustration à l'intérieur du compartiment des piles vous indique dans quel sens vous devez les installer.
2. N'oubliez pas de charger intégralement votre téléphone pendant au moins 14 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
3. Assurez-vous que les câbles USB et du téléphone sont correctement branchés.
4. Vérifiez que la prise de courant à laquelle la station de base est branchée est active.
5. Assurez-vous que votre combiné est enregistré auprès de la station de base. Si le téléphone n'est pas enregistré, le combiné affiche NON SOUSCRIT.
6. Assurez-vous que le combiné se trouve dans le rayon de fonctionnement de la station de base et rapprochez-le de cette dernière, si besoin.
7. Assurez-vous que le combiné est allumé.

Remarque: Ce téléphone ne peut pas fonctionner lors des coupures de courant.

Informations complémentaires

Pour obtenir plus d'informations sur les mentions légales et la garantie, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* sur le CD-ROM d'installation USRobotics.

Pour obtenir plus d'informations sur le fonctionnement et la configuration, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* sur le CD-ROM d'installation USRobotics.

Pour des conseils de dépannage ou une assistance technique, reportez-vous aux éléments d'information suivants :

1. Le *Guide de l'utilisateur* sur le CD-ROM d'installation USRobotics.
2. La section Support du site Web d'USRobotics à l'adresse :
www.usr.com/support/.

Vous trouverez des réponses à la plupart des problèmes rencontrés par les utilisateurs dans les pages Web FAQ et Dépannage consacrées à votre téléphone. Sur les pages Web de support, vous trouverez également les coordonnées de notre service d'assistance technique ainsi qu'une documentation afférente à jour.

3. Les coordonnées de l'assistance technique, indiquées en dernière page de ce guide.

Warnung:

Skype ist kein Ersatz für den normalen Telefondienst. VoIP-Dienste, die zusammen mit dem Cordless Skype Dual Phone eingesetzt werden, können nicht für Notrufe (110, 112 usw.) genutzt werden. Anrufe bei Polizei, Feuerwehr oder Rettungsdienst müssen Sie weiterhin über das Festnetz tätigen.

Wenn die Basisstation Ihres Cordless Skype Dual Phone an ein öffentliches Telefonnetz angeschlossen ist, können Sie mit dem Handapparat Notrufe tätigen.

Installation

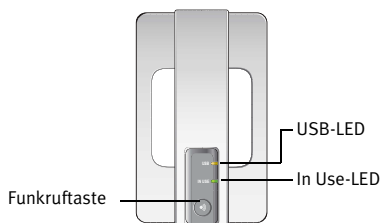
Packungsinhalt

- Basisstation und Netzteil
- Handapparat
- Ladegerät und Netzteil
- Telefonkabel
- 2 Akkus Typ Micro (AAA)
- USRobotics Installation CD-ROM
- Installationsanleitung

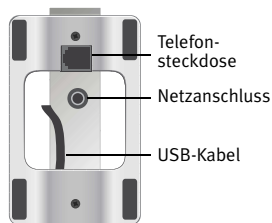
Technische Merkmale

Basisstation

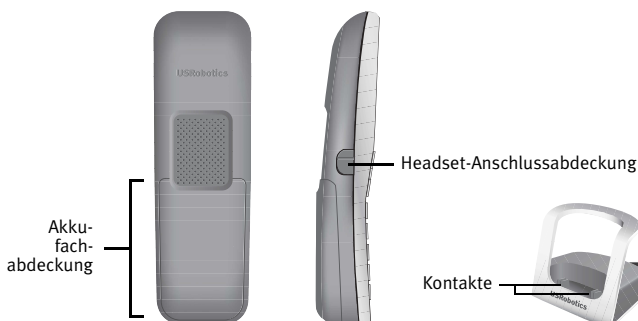
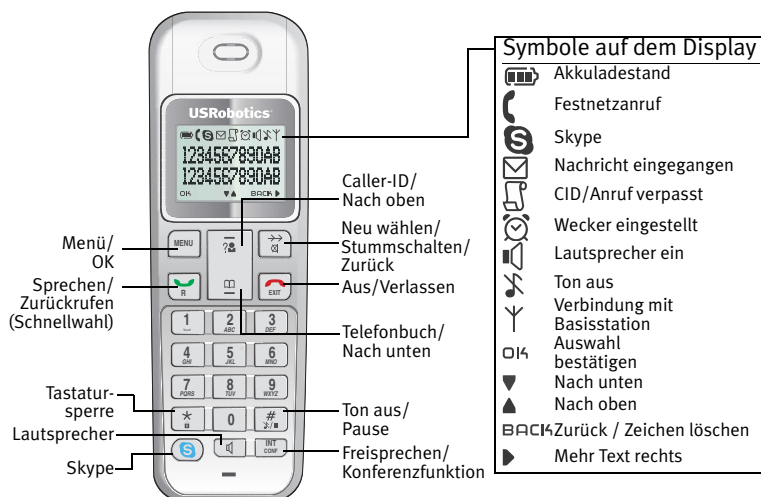
Basisstation von oben



Basisstation von unten



Handapparat und Ladegerät



Systemanforderungen

Zur Installation und Nutzung des Cordless Skype Dual Phone und des Skype™ Internet-Telefondienstes muss Ihr Computersystem die folgenden Mindestanforderungen erfüllen:

- Windows Vista, XP oder 2000
- 400 MHz Prozessor
- 128 MB RAM
- USB-Anschluss (Spezifikation 2.0 oder 1.1)
- Internetverbindung (Breitband empfohlen)
- CD-ROM- oder DVD-Laufwerk

Installationsanleitung

1. Schritt: Installieren des Telefons

1. Legen Sie die USRobotics Installation CD-ROM in das CD-ROM- oder DVD-Laufwerk Ihres Computers ein.

Wenn die CD nicht automatisch gestartet wird, können Sie sie manuell starten:

- A. Windows Vista oder XP: Klicken Sie auf **Start > Arbeitsplatz**.
Windows 2000: Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol **Arbeitsplatz**.
 - B. Doppelklicken Sie auf das CD-Laufwerk.
 - C. Doppelklicken Sie auf die Datei **USR9630_wizard.exe**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache und klicken Sie auf **NEXT** (Weiter).
 3. Wählen Sie im Installationsmenü die erste Option.

Wenn Skype installiert oder aktualisiert werden soll, lautet die erste Option **Skype installieren**. Ansonsten lautet die erste Option **Telefon installieren**.

Hinweis: Sie können die Cordless Skype Dual Phone-Software erst dann installieren, wenn Skype bereits installiert und auf dem neuesten Stand ist (also nicht aktualisiert werden muss).

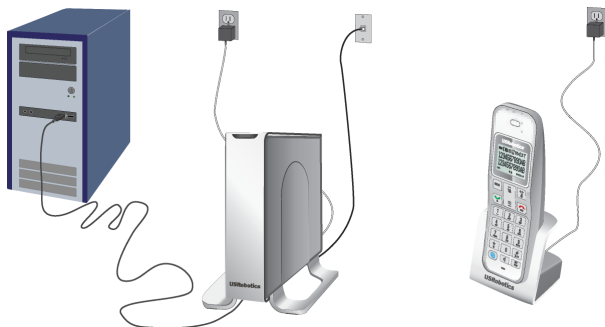
Das Installationsprogramm führt Sie durch alle zur Installation des Cordless Skype Dual Phone für die Benutzung mit Skype erforderlichen Schritte. Nach der Installation passiert Folgendes:

- Das Cordless Skype Dual Phone-Symbol wird in der Task-Leiste angezeigt:



Cordless Skype Dual Phone-Symbol

- Die Hardwarekomponenten sollten in etwa wie folgt miteinander verbunden sein:



2. Schritt: Auswählen des Landes

1. Schalten Sie den Handapparat durch Drücken von  ein. Auf dem Display wird Text angezeigt.
2. Sobald auf dem Display durch  angezeigt wird, dass der Handapparat eine Verbindung mit der Basisstation hergestellt hat, drücken Sie eine beliebige Taste.

Der Handapparat schaltet in die Länderauswahl.

3. Drücken Sie zur Landesauswahl  oder  und drücken Sie , um Ihre Auswahl mit **OK** zu bestätigen.

Sobald der Handapparat Skype und die Basisstation erkannt hat, wird Ihr Skype-Onlinestatus auf dem Display angezeigt. Ihr Telefon ist jetzt einsatzbereit.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Installation abgeschlossen. Bitte registrieren Sie Ihr Cordless Skype Dual Phone bei USRobotics unter www.usr.com/productreg/.

Fehlerbehebung

Wenn es zu Komplikationen mit dem Telefon kommt, sollten Sie zunächst die folgenden Punkte überprüfen:

1. Überprüfen Sie, ob die Akkus richtig eingelegt sind. Auf der Abbildung im Akkufach ist die richtige Einlegerichtung der Akkus dargestellt.
2. Laden Sie das Telefon vor dem ersten Einsatz 14 Stunden auf.
3. Überprüfen Sie das USB-Kabel und die Telefonkabel an den Anschlussstellen auf festen Sitz.
4. Die Basisstation muss an eine stromführende Steckdose angeschlossen sein.
5. Überprüfen Sie, ob das Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist. Wenn das Telefon nicht angemeldet ist, wird auf dem Display NICHT ANGEM. angezeigt.
6. Der Handapparat muss sich im Funkradius der Basisstation befinden. Stellen Sie ihn ggf. näher an die Basisstation heran.
7. Stellen Sie sicher, dass das Mobilteil eingeschaltet ist.

Hinweis: Bei einem Stromausfall funktioniert das Telefon nicht.

Weitere Informationen

Hinweise zu Vorschriften und Garantie finden Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

Informationen zum Betrieb und zur Konfiguration finden Sie in der *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

Fehlerbehebung und Technischer Support:

1. Siehe *Bedienungsanleitung* auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

2. Rufen Sie den Support-Bereich auf der Website von USRobotics unter USRobotics www.usr.com/support/ auf.

Viele der häufigsten Probleme, denen Benutzer begegnen können, werden in den FAQs (Häufig gestellte Fragen) und auf den Webseiten zur Fehlerbehebung für Ihren Telefon angesprochen. Auf diesen Webseiten finden Sie außerdem aktuelle Adressen für den Technischen Support und Dokumentation.

3. Die Adresse für den Technischen Support finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.

Attenzione:

Skype non è un servizio sostitutivo dei sistemi di telefonia tradizionali. Qualsiasi servizio VoIP utilizzato insieme a Cordless Skype Dual Phone non permette di effettuare chiamate ai numeri di emergenza (112, 113, 115, 118 e così via). Per le chiamate ai servizi di emergenza, come ambulanza, pompieri o polizia, è necessario utilizzare un telefono collegato a un numero di rete fissa.

Se la stazione base di Cordless Skype Dual Phone è collegata a una linea telefonica PSTN, è possibile effettuare chiamate di emergenza utilizzando il ricevitore collegato alla stazione base.

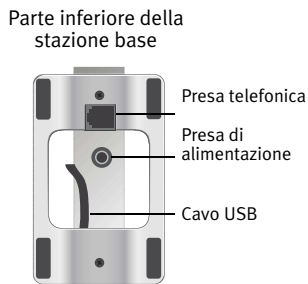
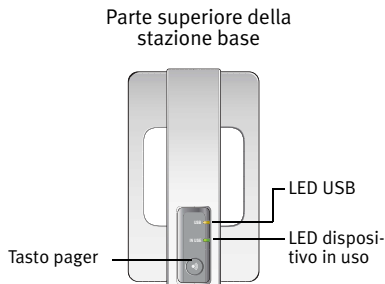
Installazione

Contenuto della confezione

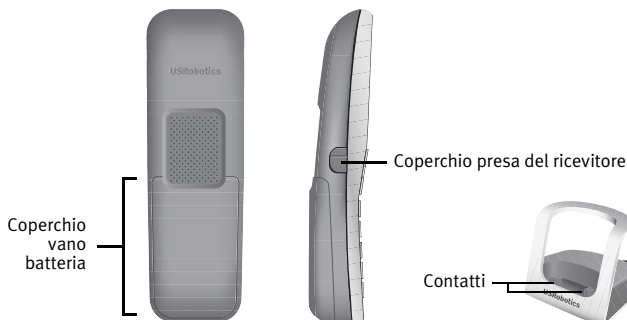
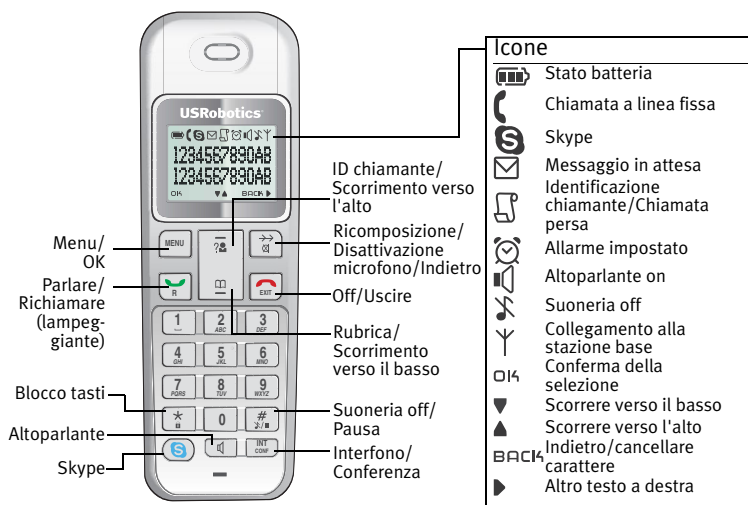
- Stazione base e adattatore di alimentazione
- Ricevitore
- Caricatore e adattatore di alimentazione
- Cavo telefonico
- 2 batterie ricaricabili AAA
- USRobotics Installation CD-ROM
- Guida all'installazione rapida

Caratteristiche del prodotto

Stazione base



Ricevitore e caricatore



Requisiti di sistema

Per installare e usare Cordless Skype Dual Phone e il servizio di telefonia Skype™ su Internet, il computer deve possedere i seguenti requisiti:

- Windows Vista, XP, o 2000
- Processore da 400 MHz
- 128 MB di RAM
- Porta USB (USB 2.0 o 1.1)
- Connessione Internet (si consiglia banda larga)
- Unità CD-ROM o unità DVD

Istruzioni per l'installazione

Fase uno: installazione del telefono

1. Inserire USRobotics Installation CD-ROM nell'unità CD-ROM o DVD del computer.

Se l'installazione non si avvia automaticamente, eseguire la procedura manualmente, come indicata di seguito:

- A. Utenti Windows Vista: fare clic su **Start > Computer**.
Utenti Windows XP: fare clic su **Start > Risorse del computer**.
Utenti Windows 2000: sul desktop, fare doppio clic su **Risorse del computer**.
- B. Fare doppio clic sull'unità CD-ROM.
- C. Fare doppio clic su **USR9630_wizard.exe**.

2. Selezionare la lingua desiderata e fare clic su **NEXT** (Avanti).
3. Selezionare la prima opzione nel menu di installazione.

Se è necessario installare o aggiornare Skype, la prima opzione è **Installazione di Skype**. Altrimenti, la prima opzione è **Installazione del telefono**.

Nota: il programma di installazione non consente di installare il software Cordless Skype Dual Phone se Skype non è installato o deve essere aggiornato.

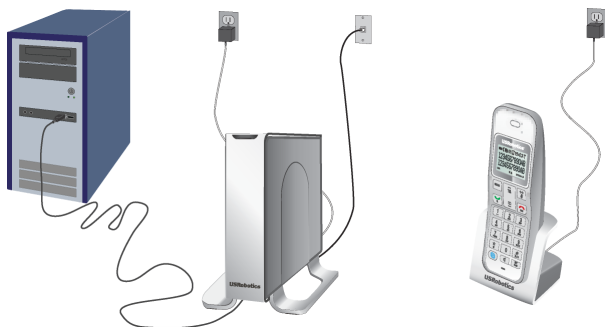
Il programma di installazione guidata consente all'utente di installare Cordless Skype Dual Phone per l'uso con Skype. Alla fine del processo di installazione del telefono:

- L'icona di Cordless Skype Dual Phone viene visualizzata nella barra delle applicazioni:



Icona di Cordless Skype Dual Phone

- I collegamenti hardware devono essere simili a questo esempio:



Fase due: selezione del Paese

1. Accendere il ricevitore premendo  finché non compare testo a schermo.
2. Quando il ricevitore indica che è stata eseguita la connessione con la stazione base (Y), premere un tasto qualsiasi del ricevitore. Viene attivata la modalità di selezione del Paese.
3. Premere ▲ o ▼ per scegliere il proprio Paese, quindi premere  per selezionare **OK**.

Una volta rilevati Skype e la stazione base, lo stato della connessione online di Skype viene visualizzato nel display del telefono. Il telefono è ora pronto per l'uso.

Congratulazioni. La procedura di installazione è stata completata. Registrare USRobotics Cordless Skype Dual Phone alla pagina www.usr.com/productreg/.

Risoluzione di problemi

Questa procedura può risolvere alcuni problemi che potrebbero verificarsi con il ricevitore:

1. Verificare che le batterie siano inserite correttamente. Nel vano batterie è indicato come inserire le batterie correttamente.
2. Assicurarsi di caricare il telefono per 14 ore prima di usarlo per la prima volta.
3. Verificare che i cavi USB e del telefono siano collegati correttamente.
4. Assicurarsi che la presa di corrente a cui è collegata la stazione base sia funzionante.
5. Verificare che il ricevitore sia registrato con la stazione base. Se il telefono non è registrato, viene visualizzato il messaggio NON REG sul display del ricevitore.
6. Assicurarsi che il ricevitore sia nel raggio d'azione della stazione base, spostandolo se necessario.
7. Assicurarsi che il ricevitore sia acceso.

Nota: il telefono non funziona in caso di interruzione dell'alimentazione.

Informazioni aggiuntive

Per informazioni su conformità e garanzia, consultare la *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

Per informazioni su funzionamento e configurazione, consultare la *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

Per risoluzione di problemi e assistenza tecnica, consultare:

1. La *guida utente* sul CD-ROM di installazione USRobotics.

2. La sezione relativa al supporto tecnico del sito Web di USRobotics all'indirizzo www.usr.com/support/.

La maggior parte dei problemi riscontrati dagli utenti è trattata nelle pagine del sito Web che riportano le domande frequenti (FAQ) e la risoluzione di problemi per il telefono. Le pagine Web di supporto contengono inoltre informazioni per contattare il servizio di assistenza e documenti utili.

3. L'ultima pagina di questa guida, che contiene informazioni sul servizio di assistenza.

Aviso:

Skype no sustituye al teléfono tradicional. Los servicios VoIP que se utilizan con el Teléfono no permiten realizar llamadas a números o servicios de emergencia (ambulancias, policía, bomberos, etcétera). Para realizar este tipo de llamadas, deberá utilizar un teléfono fijo.

Si la estación base del Teléfono está conectada a una línea de la red pública de telefonía conmutada, podrá realizar llamadas de emergencia con el teléfono conectado a la estación base.

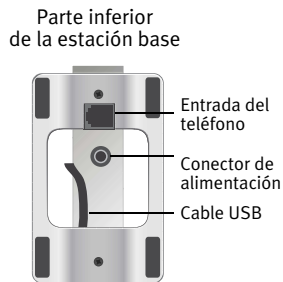
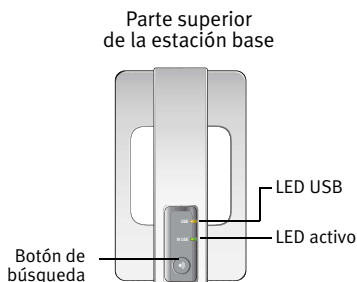
Instalación

Contenido de la caja

- Estación base y adaptador de corriente
- Receptor
- Cargador y adaptador de corriente
- Cable telefónico
- 2 baterías AAA recargables
- USRobotics Installation CD-ROM
- Guía breve de instalación

Características físicas

Estación base



Receptor y cargador



Requisitos del sistema

Para instalar y utilizar el Teléfono y el servicio de telefonía por Internet de Skype™, el equipo informático debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

- Windows Vista, XP, o 2000
- Procesador a 400 MHz
- 128 MB de RAM
- Puerto USB (USB 2.0 o 1.1)
- Conexión a Internet (se recomienda banda ancha)
- Unidad de CD-ROM o de DVD

Instrucciones de instalación

Paso 1: Instalación del teléfono

1. Introduzca el USRobotics Installation CD-ROM en la unidad de CD-ROM o de DVD del equipo.

Si la instalación no comienza automáticamente, puede iniciarla de forma manual:

- A. Si es usuario de Windows Vista: Haga clic en el botón de Windows **Inicio > Equipo**.
Si es usuario de Windows XP: Haga clic en el botón de Windows **Inicio > Mi PC**.
Si es usuario de Windows 2000: Haga doble clic en el icono **Mi PC** que aparece en el escritorio.

- B. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM.

- C. Haga doble clic en **USR9630_wizard.exe**.

2. Seleccione su idioma y haga clic en **SIGUIENTE**.

3. Elija la primera opción en el menú de instalación.

Si necesita instalar o actualizar Skype, seleccione en primer lugar **Instalar Skype**. De lo contrario, seleccione **Instalar teléfono**.

Nota: El programa de instalación no le permitirá instalar el software del Teléfono si Skype no está instalado o si debe actualizarse.

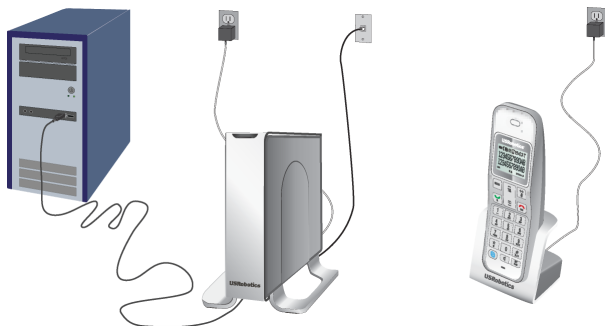
El programa de instalación le guiará durante el proceso de instalación del Teléfono para su uso con Skype. Una vez concluido el proceso de instalación:

- Aparecerá en la bandeja del sistema el icono del Cordless Skype Dual Phone:



Icono del Teléfono

- El hardware deberá tener una configuración similar a la siguiente:



Paso 2: Elija su país

1. Encienda el receptor. Para ello, mantenga pulsada la tecla  hasta que aparezca el texto en pantalla.
2. Cuando el receptor le indique que se ha establecido una conexión con la estación base , pulse una tecla cualquiera.
El receptor entrará en modo de selección de país.
3. Pulse  o  para seleccionar el país y, a continuación, pulse  y haga clic en **ACEPTAR**.

Cuando el receptor haya detectado Skype y la estación base, se mostrará en el teléfono el estado de la conexión de Skype. Ya puede utilizar el teléfono.

¡Enhorabuena! El proceso de instalación ha finalizado.
Le recomendamos que registre el Teléfono con USRobotics en
www.usr.com/productreg/.

Solución de problemas

Este procedimiento puede aplicarse para resolver una serie de problemas que pueden surgir al utilizar el receptor:

1. Compruebe que las baterías están instaladas de forma correcta. Las baterías deben colocarse como se indica en el compartimento.
2. Antes de utilizarlo por primera vez, deje que el teléfono se recargue durante 14 horas.
3. Compruebe que el cable USB y el cable telefónico están conectados correctamente.
4. Asegúrese de que la toma a la que está conectada la estación base recibe corriente.
5. Compruebe que su receptor está registrado en la estación base. Si el teléfono no está registrado, el receptor mostrará el mensaje SIN BASE.
6. Acérquese a la estación base, si es necesario, para asegurarse de que el receptor está dentro del alcance inalámbrico de la estación.
7. Cerciórese de que el receptor esté encendido.

Nota: El teléfono no funciona si se produce un corte del suministro eléctrico.

Información adicional

Consulte la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics **para obtener información sobre las condiciones de la garantía o la adecuación a las normas del sector.**

Para obtener información sobre el funcionamiento y la configuración, consulte la *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics.

Si necesita asistencia técnica o desea obtener información sobre la solución de problemas, consulte:

1. La *Guía del usuario* del CD de instalación de USRobotics.
2. La sección de asistencia técnica del sitio Web de USRobotics:
www.usr.com/support/.

La mayoría de los problemas que experimentan los usuarios aparecen en las páginas de preguntas más frecuentes y solución de problemas del Cordless Skype Dual Phone. Asimismo, el sitio Web de asistencia técnica contiene información y documentación actualizadas.

3. Los servicios de asistencia que aparecen en la última página de esta guía.

Waarschuwing:

Skype is geen dienst voor het vervangen van de telefoon. De VoIP-diensten die worden gebruikt in combinatie met de Cordless Skype Dual Phone kunnen niet worden gebruikt voor het plaatsen van noodoproepen naar alarmnummers (311, 911, 112, 999, etc.). Gebruik een vaste telefoon voor het plaatsen van oproepen naar nooddiensten zoals politie, brandweer of ambulance.

Als het basisstation van de Cordless Skype Dual Phone is aangesloten op een PSTN-lijn (Public Switched Telephone Network), kunt u noodoproepen plaatsen met de telefoon die op het basisstation is aangesloten.

Installatie

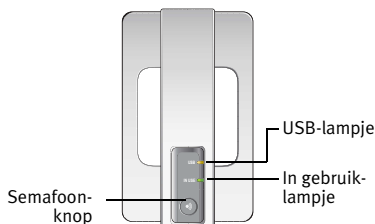
Inhoud verpakking

- Basisstation met netvoedingsadapter
- Telefoon
- Lader met netvoedingsadapter
- Telefoonkabel
- 2 oplaadbare AAA-batterijen
- Installatie-cd van USRobotics
- Beknopte installatiegids
-

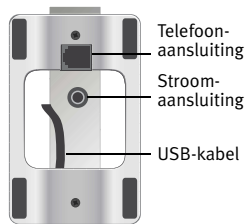
Producteigenschappen

Basisstation

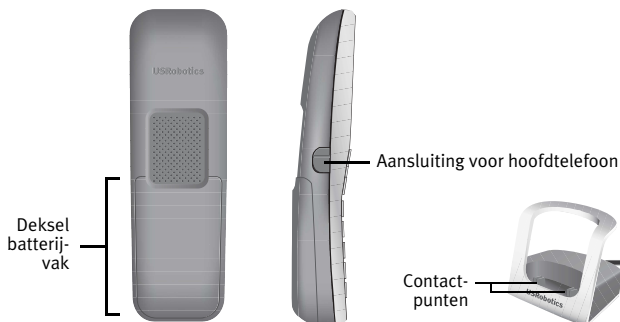
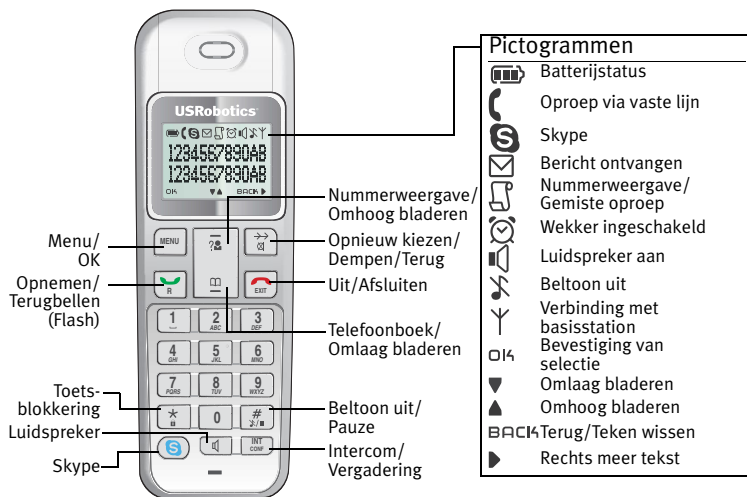
Bovenaanzicht basisstation



Onderaanzicht basisstation



Telefoon en lader



Systeemvereisten

Om de Cordless Skype Dual Phone en de internettelefoon dienst van Skype™ te installeren en te gebruiken, dient uw computer aan de volgende minimumvereisten te voldoen:

- Windows Vista, XP, of 2000
- 400 MHz-processor
- 128 MB RAM
- USB-poort (USB 2.0 of USB 1.1)
- Internetverbinding (breedband aanbevolen)
- Cd-rom-station of DVD-station

Installatie-instructies

Stap één: de telefoon installeren

1. Plaats de installatie-cd van USRobotics in het cd-rom- of DVD-station van uw computer.

Indien de cd niet automatisch begint, kunt u deze als volgt handmatig starten:

- A. Windows Vista: klik op Windows **Start > Computer**.
Windows XP: klik op Windows **Start > Deze computer**.
Windows 2000: dubbelklik op **Deze computer** op het bureaublad.
- B. Dubbelklik op het cd-rom-station.
- C. Dubbelklik op **USR9630_wizard.exe**.

2. Selecteer de gewenste taal en klik op **VOLGENDE**.
3. Selecteer de eerste optie van het installatiemenu.

Als u Skype dient te installeren of bij te werken, is de eerste optie **Skype installeren**. Anders is de eerste optie **De telefoon installeren**.

Opmerking: als Skype niet is geïnstalleerd of moet worden bijgewerkt, geeft het installatieprogramma niet de keuze om de software voor de Cordless Skype Dual Phone te installeren.

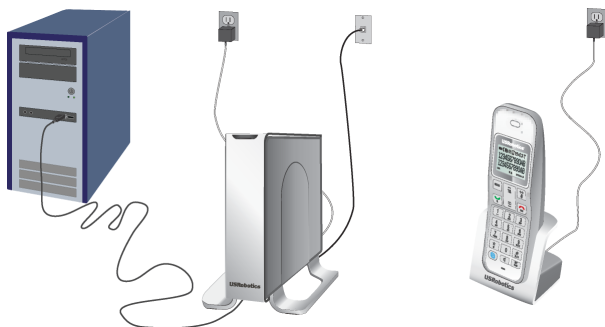
Het installatieprogramma leidt u door alle benodigde stappen om de Cordless Skype Dual Phone voor gebruik met Skype te installeren. Aan het einde van het installatieproces voor de telefoon:

- verschijnt het pictogram van de Cordless Skype Dual Phone in de systeembalk:



Cordless Skype Dual Phone pictogram

- is uw hardware als volgt aangesloten:



Stap twee: uw land selecteren

1. Zet de telefoon aan door  ingedrukt te houden tot er tekst op het scherm verschijnt.
2. Druk als de telefoon aangeeft dat er verbinding met het basisstation is (Y) op een willekeurige toets van de telefoon.
De telefoon schakelt nu op de landselectiemodus over.
3. Druk op ▲ of ▼ om uw land te selecteren en druk op  om **OK** te selecteren.

Zodra de telefoon zowel Skype als het basisstation heeft gedetecteerd, wordt de Skype-status (online, offline, etc.) op de telefoon weergegeven. Uw telefoon is nu klaar voor gebruik.

Gefeliciteerd. U hebt de installatieprocedure met succes voltooid.
Registreer uw Cordless Skype Dual Phone bij USRobotics op
www.usr.com/productreg/.

Problemen oplossen

In deze procedure komt een aantal problemen met de telefoon aan bod:

1. Controleer of de batterijen goed zijn geïnstalleerd. Aan de binnenzijde van het batterijvak staat de juiste positie voor de batterijen aangegeven.
2. Laad de telefoon vóór het eerste gebruik gedurende 14 uur op.
3. Controleer of de USB- en telefoonkabels goed zijn aangesloten.
4. Controleer het stopcontact waarop het basisstation is aangesloten.
5. Controleer of uw telefoon bij het basisstation is geregistreerd. Als dat niet het geval is, wordt Niet aangem. op de telefoon weergegeven.
6. Controleer of de telefoon zich binnen het draadloze bereik van het basisstation bevindt door deze dichterbij de buurt van het basisstation te brengen.
7. Controleer of de telefoon is ingeschakeld.

Opmerking: deze telefoon functioneert niet tijdens stroomonderbrekingen.

Aanvullende informatie

Raadpleeg voor informatie over reglementen en garantie de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics.

Raadpleeg voor informatie over de werking en de configuratie de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics.

Raadpleeg voor het oplossen van problemen en technische ondersteuning:

1. de *Gebruikershandleiding* op de installatie-cd van USRobotics.

2. het gedeelte Support (Ondersteuning) op de website van USRobotics op www.usr.com/support/.

De meest voorkomende problemen waar gebruikers mee te maken krijgen, worden besproken in de gedeelten FAQ (Veelgestelde vragen) en Troubleshooting (Problemen oplossen) voor de telefoon. Op de ondersteuningswebsite vindt u ook documentatie en contactgegevens voor ondersteuning.

3. de contactgegevens op de laatste pagina van deze handleiding.

Uyar :

Skype telefon yerine kullanılacak bir hizmet değildir. Cordless Skype Dual Phone ile bağlantılı olarak kullanılan VoIP hizmetlerinin hiçbiri acil servisleri ya da acil telefon numaralarını (110, 112, 155, 156 vs.) aramak için kullanılamaz. Polis, itfaiye ya da ambulans gibi acil servisleri aramak için normal telefonları kullanın.

Cordless Skype Dual Phone ürününüzün baz istasyonu bir PSTN (Public Switched Telephone Network-Kamuya Açık Anahtarlı Telefon Şebekesi) hattına bağlıysa baz istasyona bağlı telefonunuzu kullanarak acil durum çağrılarını gerçekleştirebilirsiniz.

Kurulum

Ambalaj İçeriği

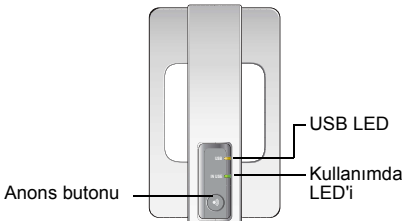
Baz istasyonu ve güç adaptörü
Telefon
Şarj cihazı ve güç adaptörü
Telefon kablosu

2 şarj edilebilir AAA pil
USRobotics Installation CD-ROM
Hızlı Kurulum Kılavuzu

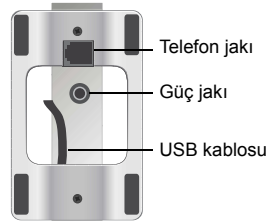
Fiziksel Özellikler

Baz İstasyonu

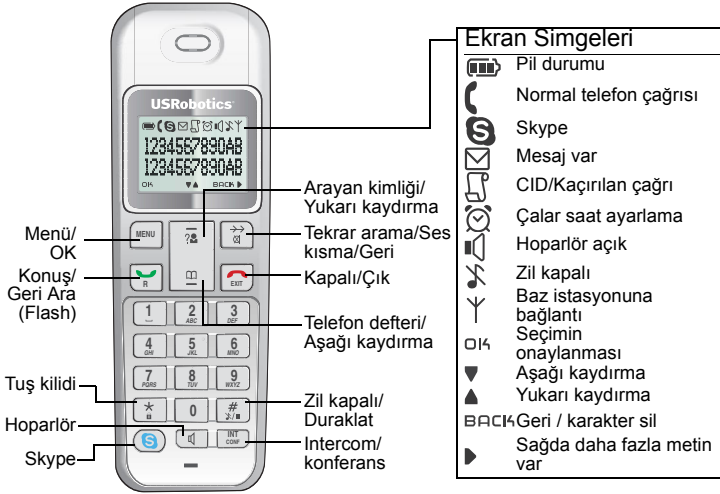
Baz İstasyonunun Üst Kısmı



Baz İstasyonunun Alt Kısmı



Telefon ve Şarj Cihazı



Sistem Gereksinimleri

Cordless Skype Dual Phone ve Skype™ İnternet telefon hizmetini kurabilmeniz ve kullanabilmeniz için, bilgisayar sisteminiz aşağıdaki minimum gereksinimleri karşılamalıdır:

- Windows Vista, XP, veya 2000
- 400 MHz işlemci
- 128 MB RAM
- USB portu (USB 2.0 veya USB 1.1)
- İnternet Bağlantısı (genişbant olması önerilir)
- CD-ROM sürücü veya DVD sürücü

Kurulum Talimatları

Birinci Adım: Telefonu kurun

1. USRobotics Installation CD-ROM ürününü bilgisayarın CD-ROM veya DVD sürücüsüne takın.
CD otomatik olarak başlatılmazsa aşağıdaki gibi manuel olarak başlatın:
 - A. Windows Vista: Windows **Başlat > Bilgisayar** seçeneklerini tıklatın.
Windows XP: Windows **Başlat > Bilgisayarım** seçeneklerini tıklatın.
Windows 2000: Masaüstü üzerinde **Bilgisayarım** simgesini çift tıklatın.
 - B. CD sürücüsü simgesini çift tıklatın.
 - C. **USR9630_wizard.exe** uygulamasını çift tıklatın.
2. Dil tercihinizi yapın ve **NEXT** (İleri) düğmesini tıklatın.
3. Kurulum menüsündeki ilk seçeneği seçin.
Skype'yi kurmak veya güncellemek gerekiyorsa ilk seçenek **Skype Yazılımını Kur** seçeneğidir. Aksi takdirde ilk seçenek **Telefonu Kur** seçeneğidir.

Not: Skype kurulmamışsa veya güncellenmesi gerekiyorsa kurulum programı, Cordless Skype Dual Phone yazılımını kurmanıza izin vermeyecektir.

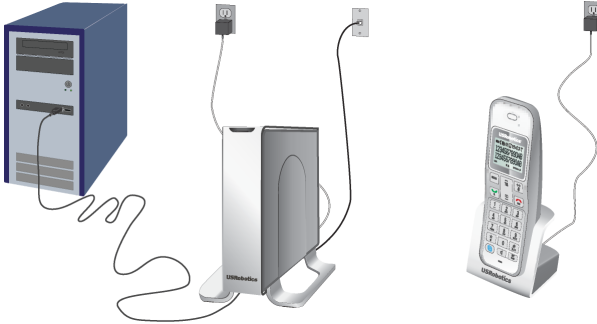
Kurulum programı, Skype ile kullanım amacıyla Cordless Skype Dual Phone yazılımını kurmanız için gereken tüm adımlarda size yol gösterecektir. Telefon kurulum işlemlerinin sonunda:

- Cordless Skype Dual Phone simgesi sistem tepsisinde görüntülenir:



Cordless Skype Dual Phone simgesi

- Donanım ayarlarınız aşağıdaki gibi olmalıdır:



Adım İki: Bulunduğunuz Ülkeyi Seçin

1. Ekranda metin görüntülene kadar  tuşuna basarak telefonu açın.
2. Telefon, baz istasyonla iletişim kurduğunu bildirdiğinde  telefon üzerindeki herhangi bir tuşa basın.
Telefon, ülke seçim modunu başlatır.
3. Bulunduğunuz ülkeyi seçmek için  veya  tuşuna basın ve **OK**
(Tamam) seçeneğini seçmek için  tuşuna basın.

Telefon hem Skype hem de baz istasyonunu algıladığında Skype çevrimiçi durumunuz telefonun ekranında görüntülenir. Telefonunuz artık kullanıma hazırdır.

Tebrikler. Kurulum prosedürünü tamamladınız.
USRoboticsCordless Skype Dual Phone cihazınızın kaydını
www.usr.com/productreg/ adresinde gerçekleştirin.

Sorun Giderme

Bu prosedür, telefonunuzda karşılaşılabileceğiniz birkaç sorunu çözmek içindir:

1. Pillerin düzgün şekilde takılmış olduğundan emin olun. Pil kutusunun iç kısmında pillerin doğru şekilde yerleştirilmesi için bir çizim bulunmaktadır.
2. İlk kullanımdan önce telefonunuzu 14 saat kesintisiz olarak şarj edin.
3. USB ve telefon kablolarının düzgün şekilde bağlanmış olduğundan emin olun.
4. Baz istasyonunun bağlı olduğu elektrik prizinde elektrik olduğundan emin olun.
5. Telefonun baz istasyonuna kaydedilmiş olduğundan emin olun. Eğer kaydedilmemişse, ahize üzerinde UNREGISTERED (KAYDEDILMEMİŞ) yazısı görüntülenecektir.
6. Baz istasyonuna yaklaşılarak telefonun, baz istasyonun kablosuz menzili içinde olmasını sağlayın.
7. Ahizenin açık olduğundan emin olun.

Not: Bu telefon elektrik kesintisinde çalışmamaktadır.

Ek Bilgiler

Yasal ve garantiyle ilgili bilgiler için, bkz. *Kullanım Kılavuzu*
USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

Çalışma ve konfigürasyon hakkında bilgiler için, bkz. *Kullanım Kılavuzu*
USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.

Sorun giderme ve teknik destek için, bkz.:

1. *Kullanım Kılavuzu* USRobotics Kurulum CD-ROM'unda.
2. USRobotics Web sitesinin Destek bölümüne gidin:

www.usr.com/support/.

Kullanıcıların en yaygın karşılaştığı sorunların çoğu, telefon SSS ve Sorun Giderme İnternet sayfalarında açıklanmıştır. Destek Web sayfaları ayrıca geçerli destek iletişim bilgileri ve belgelerini de içermektedir.

3. Bu kılavuzun son sayfasındaki destek iletişim bilgileri.

Προειδοποίηση:

Η υπηρεσία Skype δεν αντικαθιστά τη συμβατική τηλεφωνία. Οποιαδήποτε υπηρεσία VoIP που ενδεχομένως να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το Cordless Skype Dual Phone είναι αδύνατον να χρησιμοποιηθεί για κλήσεις προς υπηρεσίες ή αριθμούς έκτακτης ανάγκης (100, 199, 166 κ.λπ.). Για να κάνετε κλήσεις προς υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, π.χ. την αστυνομία, την πυροσβεστική υπηρεσία ή το Ε.Κ.Α.Β. θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε συμβατική τηλεφωνική γραμμή.

Εάν ο σταθμός βάσης του Cordless Skype Dual Phone είναι συνδεδεμένος σε γραμμή του PSTN (Public Switched Telephone Network), μπορείτε να εκτελείτε κλήσεις έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιώντας τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη στο σταθμό βάσης.

Εγκατάσταση

Περιεχόμενο συσκευασίας

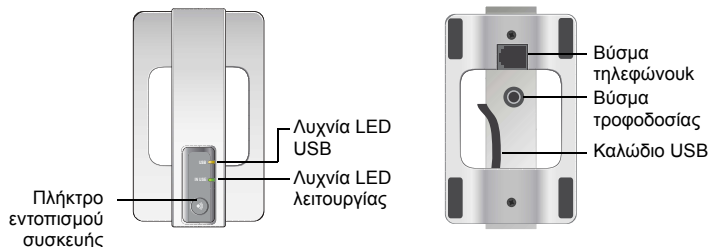
- Σταθμός βάσης και τροφοδοτικό
- 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA
- Συσκευή
- CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics
- Φορτιστής και τροφοδοτικό
- Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης
- Καλώδιο τηλεφώνου

Φυσικά χαρακτηριστικά

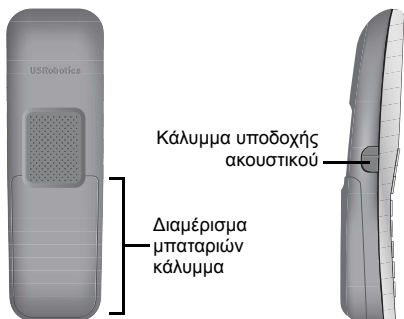
Σταθμός βάσης

Επάνω μέρος σταθμού βάσης

Κάτω μέρος σταθμού βάσης



Συσκευή και φορτιστής



Απαιτήσεις συστήματος

Για να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε το Cordless Skype Dual Phone και την υπηρεσία διαδικτυακής τηλεφωνίας Skype™, ο υπολογιστής σας θα πρέπει να πληροί τις παρακάτω ελάχιστες απαιτήσεις:

- Windows® Vista, XP ή 2000
- Επεξεργαστή στα 400 MHz
- Μνήμη RAM 128 MB
- Θύρα USB (USB 2.0 ή 1.1)
- Σύνδεση στο Διαδίκτυο (προτείνεται ευρυζωνική σύνδεση)
- Μονάδα CD-ROM ή DVD

Οδηγίες εγκατάστασης

Βήμα πρώτο: Εγκατάσταση του τηλεφώνου

1. Τοποθετήστε το CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotics στη μονάδα CD-ROM ή DVD του υπολογιστή σας.

Εάν ο δίσκος CD δεν εκκινήσει αυτόματα, εκκινήστε τον εσείς ως εξής:

- A. Windows Vista: Κάντε κλικ στο **Έναρξη > Ο Υπολογιστής μου**.
Windows XP: Κάντε κλικ στο Windows **Έναρξη > Ο Υπολογιστής μου**.
Windows 2000: Κάντε κλικ στο Windows **Έναρξη > Ρυθμίσεις > Ο Υπολογιστής μου**.

- B. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο της μονάδας CD.

- Γ. Κάντε διπλό κλικ στο **USR9630_wizard.exe**.

2. Επιλέξτε τη γλώσσα της προτίμησής σας και κάντε κλικ στο **NEXT**.
3. Επιλέξτε την πρώτη επιλογή στο μενού εγκατάστασης.

Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε ή να ενημερώσετε το If Skype, η πρώτη επιλογή είναι **Install Skype** (Εγκατάσταση Skype). Διαφορετικά, η πρώτη επιλογή είναι **Install Phone** (Εγκατάσταση τηλεφώνου).

Σημείωση: Το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν θα σας επιτρέψει να εγκαταστήσετε το λογισμικό Cordless Skype Dual Phone εάν το Skype δεν είναι εγκατεστημένο ή χρειάζεται ενημέρωση.

Το πρόγραμμα εγκατάστασης σας καθοδηγεί σε όλα τα βήματα που απαιτούνται για την εγκατάσταση του Cordless Skype Dual Phone για

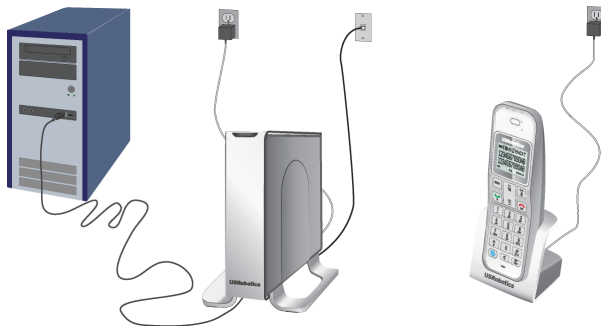
χρήση με το Skype. Στο τέλος της διαδικασίας εγκατάστασης του τηλεφώνου:

- Στην περιοχή ειδοποιήσεων εμφανίζεται το εικονίδιο Cordless Skype Dual Phone:



Cordless Skype Dual Phone

- Η ρύθμιση του εξοπλισμού σας θα πρέπει να μοιάζει με αυτή:



Βήμα δεύτερο: Επιλογή της χώρας σας

1. Ανάψτε τη συσκευή πατώντας το  οσότου στην οθόνη εμφανιστεί κείμενο.
2. Όταν στη συσκευή εμφανιστεί η ένδειξη ότι έχει αποκατασταθεί σύνδεση με το σταθμό βάσης , πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο της συσκευής. Η συσκευή αρχίζει τη λειτουργία επιλογής χώρας.
3. Πατήστε το  ή το  για να επιλέξετε τη χώρα σας και, έπειτα, πατήστε το  για να επιλέξετε **OK**.

Αφού η συσκευή ανιχνεύσει τόσο το Skype όσο και το σταθμό βάσης, στην οθόνη του τηλεφώνου εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης του Skype. Το τηλέφωνό σας είναι έτοιμο για χρήση.

Συγχαρητήρια. Ολοκληρώσατε τη διαδικασία εγκατάστασης με επιτυχία. Παρακαλούμε καταχωρίστε το Cordless Skype Dual Phone σας, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.usr.com/productreg/.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτή η διαδικασία αναφέρεται σε κάποια συμπτώματα που μπορεί να εμφανίσει η συσκευή σας:

1. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά. Στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών υπάρχει μια εικόνα που δείχνει τις σωστές θέσεις τοποθέτησης των μπαταριών.
2. Ελέγξτε το δείκτη της μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι φορτισμένες. Αν φορτίζετε τις μπαταρίες για πρώτη φορά, φορτίστε τις για 14 ώρες.
3. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB και το καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής έχουν συνδεθεί σωστά.
4. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει παροχή ρεύματος στην πρίζα όπου έχετε συνδέσει το σταθμό βάσης.
5. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας έχει καταχωριστεί στο σταθμό βάσης. Εάν το τηλέφωνο δεν έχει καταχωριστεί, στη συσκευή προβάλλεται η ένδειξη UNREGISTERED (μη καταχωρισμένη).
6. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται εντός της εμβέλειας ασύρματου δικτύου του σταθμού βάσης, μετακινώντας τη συσκευή πλησιέστερα στο σταθμό βάσης.
7. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Σημείωση: Το τηλέφωνο αυτό δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.

Πρόσθετες πληροφορίες

Για πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με τους κανονισμούς και την εγγύηση, ανατρέξτε στην ενότητα *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και διαμόρφωση, ανατρέξτε στην ενότητα *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM. Ο Οδηγός χρήσης περιέχει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και τη διαμόρφωση του Cordless Skype Dual Phone.

Για εκτεταμένες πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων και πρόσθετες πληροφορίες, δείτε:

1. Ανατρέξτε στην ενότητα *User Guide* on the USRobotics Installation CD-ROM.

2. Πηγαίνετε στην ενότητα Support (Υποστήριξη) της τοποθεσίας Web της USRobotics στη διεύθυνση www.usr.com/support/.
3. Πολλές από τις συνηθέστερες δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι πελάτες εξετάζονται στις ιστοσελίδες των πιο κοινών αποριών και αντιμετώπισης προβλημάτων για το δικό σας Cordless Skype Dual Phone. Οι σελίδες της ενότητας Support περιέχουν επίσης πληροφορίες σχετικά με το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό και ενδέχεται επίσης να περιέχουν ενημερώσεις της τεκμηρίωσης.
4. Υποβάλλετε την ερώτηση σας για την τεχνική υποστήριξη χρησιμοποιώντας τη φόρμα που θα βρείτε στο Διαδίκτυο, ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της USRobotics.
5. Ανατρέξτε στις οδηγίες επικοινωνίας με το Τμήμα υποστήριξης, στην τελευταία σελίδα του εγχειριδίου.



Support / Assistance / Servizio assistenza / Asistencia técnica / Destek / Υποστήριξη

1. Skype: www.skype.com
2. USRobotics: www.usr.com/support/
3. 

United States	www.usr.com/emailsupport
Canada	www.usr.com/emailsupport
Austria / Österreich / Ausztria	www.usr.com/emailsupport/de
Belgium / België	www.usr.com/emailsupport/nl
Belgium / Belgique	www.usr.com/emailsupport/be
Czech Republic / Česká republika	www.usr.com/emailsupport/cz
Denmark	www.usr.com/emailsupport/ea
Finland	www.usr.com/emailsupport/ea
France	www.usr.com/emailsupport/fr
Germany / Deutschland	www.usr.com/emailsupport/de
Greece / Ελλάδα	www.usr.com/emailsupport/gr
Hungary / Magyarország	www.usr.com/emailsupport/hu
Ireland	www.usr.com/emailsupport/uk
Italy / Italia	www.usr.com/emailsupport/it
Luxembourg / Luxemburg	www.usr.com/emailsupport/be
Middle East/Africa	www.usr.com/emailsupport/me
Netherlands / Nederland	www.usr.com/emailsupport/nl
Norway	www.usr.com/emailsupport/ea
Poland / Polska	www.usr.com/emailsupport/pl
Portugal	www.usr.com/emailsupport/pt
Russia / Россия	www.usr.com/emailsupport/ru
Spain / España	www.usr.com/emailsupport/es
Sweden / Sverige	www.usr.com/emailsupport/se
Switzerland / Schweiz / Suisse /Svizzera	www.usr.com/emailsupport/de
Turkey / Türkiye	www.usr.com/emailsupport/tk
United Arab Emirates	www.usr.com/emailsupport/me
United Kingdom	www.usr.com/emailsupport/uk

Model Number	Serial Number
9630	

